



BCU Cluj / Central University Library Cluj

Nro. 40.

**A' FELS. CSÁSZÁRNAK ÉS A. KIRÁLYNAK
KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.**

*Indúlt Bétsből, Pénteken Majus 20-ik napján
1803-ik éjztendő on.*

B é t s.

A' Salzburgi Választó Fejedelem Ferdinand
Auszriai Fő Hertzeg, mostani lakó városának és a'
környéknek kellemesítésére, minden féle szükséges
intézeteket tétet, a' melly végre Bécsből hivatott
Indzsinéreket Szaltzburgba.

Az Alsó és Felső Auszriában fekvő Regemen-
tek, gyakorlás kedviért való logerekbe fognak ezen
nyáron két helyeken, u. m. Laxemburnál és Min-
kendorfnál gyűlkeezni.

A' mult héten az egygyik Bécsi kaszármá-
ban egy Auersperg Regimentje béli köz katona,
a' Subordinatio ellen tett hibájáért veszfzöt futván,

R r

midőn már büntetésinek felét ki állotta volna, az az, 300 ember között a' sikátort két versbe alá's fel bé futotta volna, a' Májor ellen meg mérge-lődött, a' sor végén álló két katonát fére lökte, a' Májornak néki szaladott, kardját a' keziből ki tekerte, hogy azzal által szúrja; hanem meg fo-gattatott, 's akkor mingyár katonai rövid proces-sus után, a' glaszira ki hozattatván, agyon löve-tett.

Német Ország.

Regensburg Maius 6-dikén. A' Császár ő Felsege mint a' Német Birodalom feje, egy je-lentést adatott ma által a' Dietális Deputáziónak, mellyben tudtára adatja, hogy minekutánna ő Cs. Felsege, ezen Deputáziónak a' pótolásokat tárgyazó munkáját, melly által a' Lünevillai Kötésnek 5-ik és 7-ik tikkelyei, tökéletesen elintéztettek, helybeha-gyás által megerősítette volna: tehát már most ő Fel-sége a' maga Biztosaitól, a' kiket ezen Deputázióhoz rendelt vólt, a' nékiek adatott hatalmat visszava-velzi.

Az a' jelentés, mellyel a' két közbenjáró Ha-talmasságok Ministerjeik a' Birodalom béli Dietá-tól ugyan ezen napon bútsut vettek, ennyiből áll: — „

„Ő Felsege az Oroszok Császára, és a' Fran-tzia Respublika Első Konzúlja, örömmel hallották, hogy az ő közbenjáróságok, a' pótolásnak dol-gában való fel tett tzel, szerentsésen el érte volna, és hogy a' Német Birodalom már most el jutott vol-na arra az állapotra, hogy belső organizázióját önnön maga tökéletességre vihesse. Az alább ir-tak országglószékeiknek neveken kinyilatkoztatják,

hogy az ő munkájok már most el végződött, 's hogy ők mostan a' magok előbbeni helyekre ismét vízf-sza térnek. A' közbenjáró Hatalmasságok meggyőződve vannak a' felől, hogy az ő gondoskodások által tökéletességre vitetett, 's a' Császár és Birodalom által helybe hagyatott munka, minden tzikkelyeire nézve, mindenben bé fog töltödni. Ennek betöltése az, a' mi által a' Birodalomnak minden rendjei a' magok patriotizmusokat ki mutatthatják, és, hogy a' közönséges tsendességet, 's külön-külön a' magokéét betöltésére, ki nyilatkozathatják. Azon kell mindenek felett minnyájoknak törekedni, hogy ki-ki közzülök, azon interesteket, penziókat, és adósságokat, a' mellyek ezen pótolásnak alkalmatosságával rájok estek, mindenkor pontosan és nagy betsüllettel le fizessék. Azon történetben, ha valamely Rend, az új intézeteknek sokfélesége miatt, valamely más Rendnek jussát, nem fel tett tzelezással, meg találná bántani, ez a' hiba, az igazság-szeretet és egyenesség útján, nem soká és könnyű szerrel meg orvosolathatik: ellenkező út-mód által tsak veszedelmesebbé tétetődne a' roszsz. A' közbenjáró Hatalmasságok olyan reménséggel vannak, hogy semmi roszsz példák adódnai, annyival is inkább követtetni, nem fognak, &c.

„Báro Bühler — — „L a forest.

Nagy Britannia.

London, April. 30-dikán. El jöve és el is múla ez az oly nagy nyughatatlansággal várt Apr. 29-dik napja is, a' nélkül, hogy Minister Addington, a' hadakozás vagy békeesség felől tsak legkisebb olyan jelentéft is tett volna a' Parlamentomban, melly által a' publikumot a' tsaknem két hó-

napok óta tartó nyughatatlanságtól meg mentette volna. Hanem igen kevés remenségek is vólt ehez a' Parlamentom tagjainak, mivelhogy bizonyosan tudták, hogy a' Státus - Kurír Schaw., Párisból a' várt válofszal még vizsfa nem érkezett. Még 4 vagy 5 napokat lehet minden környülállások szerént fel tenni, hogy tarthat ez a' bizontalanság. Azert nyúltak ezen alkudozások ilyen sokáig, hogy a' Frantzia Országlófzék valahányszor mi töllünk jelentést vett, arra mindenkor olyan feltételeket küldött vizsfa válasz képpen, hogy Ministeriunkök azokra szükségesképpen ismét válaszolni kellett, 's eképpen huzódott-halasztódott a' dolognak kimenetele ilyen hófzfan. Hanem, akár hogy magyarázzuk a' dolgot, minden környülállások szerént bizonyosabb egy új tengeri hadakozásnak támadása, hogy sem a' békességnek meg maradása, a' melly esetben, szálni lehet a' Hollandusokat.

Egy más Londoni levél, ugyantsak April. 30-dikán: — „Itt ma senkinek nintsen leg kissebb remensége is a' békességnek megmaradásához. Az Országlófzék már nagy kötésekre lepett azokkal, a' kik a' hajós seregek és katonaság számára eleséget szolgáltatnak. Minister Addington héves vételkedő társakra fog találni ezen napok alatt a' Parlamentomban, a' kik ő ellene nagyon ki fognak botsátkozni a' Status dolgainak, mint öök mondják, nem egéfsz állandósággal és hathatossággal való folytatásaért. Már előre néhányan készülnek, hogy annak alkalmatosságával, midön Oberster Patten a' nemzet' állapotja megvisgáltatásának szükséges vóltát vitatni fogja, a' magok beszéd béli tálentomjokat ki mótállák.

Pittről úgy beszélnék ma, hogy megígérte volna Addingtonnak, hogy ismét be lépik a' Ministeriumba, olyan feltétel alatt, ha a' Királytól magától fog meg hivattatni, és ha bizonyossá tétetik a' felől, hogy a' Ministeriumban tettzése szerént való változásokat tsinálhat, 's nevezetesen ha Grenvillét oda ismét be viheti, a' melly utolsó feltételt leg szurósabb szálkának tartják az Addington szemeiben, a' melly mellől ellenben Pitt tellyességgel nem akar elállani. — Ugy látszik ezen tudósításból, hogy ha szintén még eddig meg nem történt volna is az, a' mit már ki hírleltek a' Londoni levelek, hogy t. i. a' Királytól magától érkezett volna Pitthez izenet, a' felül, hogy a' Miniferséget ismét valálja magára: ez azonközben könnyen meg törtenhetik; 's azt ekkor Pitt is gyanítható képpen jónak fogja találni fel vállalni.

Frantzia Respublika.

Külömb-külömb Párisi levelek meg-egygyező hangon hírlelik a' hadakozásnak az ajtó előtt való állását. Itt következik egy pár ezen levelek közül: —

Páris, Majus 4-dikén, Fajdalom! az új háboru elkerülhetetlen. Az Anglus Követ' utazó szekerei készen állanak az indulásra. Minden szempillantásban rebegve várjuk ezt az emberiség' rettetgetésre szolgáló szomorú hírt, hogy ezen Követ elútaozott innét.

Páris, Május 5-dikén. Tegnap és ma szünet nélkül bagázsiajoknak szekerekre való rakásokkal foglalatoskodtak az Anglus Követ tselédjei, és minden hátra lévő fizetéseiket hiptelenséggel rendbe szedték, 's ki fizették. Ma reggeli 5

órára volt határozva ezen Követ elindulásának ideje: hanem még most déli 12 órakor is itt van. — Hogy elindulását csak ennyit is halasztotta, ennek oka homályos titok a' publikum előtt: a' bagáziának le oldozásához azonközben még hozzá nem fogatott; következésképpen a' békeféléghöz való reménség is még eddig egészen az ő szekere' bakjára van fel kötözve.

Gen. Mortier hirtelen elútazott Hollandiába, hogy a' Batava Respublika földjén fekvő Frantzia seregeknek fő vezérhatalmát átadja. Cluj Gen. Nansouti is el küldetett valahova, de nem tudhatni, hova.

Páris Május 6-dikán. Az Anglus Követ Lord Whitworth, ezen hónapnak első napjától fogva meg nem szünt sürgetni a' passufsának kiadattatását. Minister Talleyrand néhány izben irt hozzá, az kívánván tőlle, hogy még leg alább néhány napokig halasztza elindulását. Végezetre úgy nyilatkozott ki ezen hónap' 4-dikén L. Withworth magát, hogy néki 5-dikben reggel szükséges képpen oda kellene Párist hagyni. Hanem egy hozzászólás tanácskozás után, a' mellyet Talleyrand és az Első Konzul egygyütt tartottanak, még az nap egy jelentés érkezett hozzá, mellynek a' lett a' következtése, hogy csakugyan még ma is ide nem hagyta Párist — csak a' kár, hogy a' szekereiről a' bagáziát még ma is le nem vétette. — Már ekkor olyan ponton állottanak vala a' körülállások, hogy a' Második Konzulnak Kambaceresnek Május' 3-dikán a' Szenatus eleibe, 4-dikén pedig a' Törvényhozó Gyűlés eleibe kellett volna az Anglia ellen való Hadhirdetést terjesztetni. Hanem,

mind ezek el halasztódtak. — Némelyek szerint ezek a' pontok fordultak elő az Angliai Országglószéktől ide küldetett Ultimatumban: — „Maltha szigete még néhány esztendőig maradjon az Anglus feregek birtokában, ha csak a' Frantziák a' Batava Respublika földjeit minél hamarább egészben oda hagyni nem akarnák. Ezen esetben pedig, t. i. hogy ha az Anglusok Maltha szigetéről eljönének, leg alább a' minden lakosok nélkül lévő Lampedusa szigetét magoknak tarthassák meg. A' Frantzia Országglószék határozása ellenben a' vólt, hogy az Anglusok az Amiens-i Kötés szerént, Malthát minden feltétel nélkül hagyják oda: a' Frantziák is ellenben azonnal mindenestől fogva kitakarodnak a' Batava Respublika földjeiről, mihelyest az Anglusok az Amiens-i Kötésnek minden részben eleget tettek. A' mi, Lampedusa szigetét illeti, azt a' Frantzia Országglószék, mint nem a' magáét sem el nem ajándékozhatja, sem el foglaltatását meg nem akadályoztathatja. — Mások azt erőssítik, hogy azt is kívánnyák az Anglusok a' Frantziáktól, hogy Elbe szigetét is hagyják oda, 's engedjék által a' Hetruriai Királynak.

Páris, Majus' 6-dikán. Olyan hír terjedvén el, hogy az Országglószék a' Törvényhozó Gyűlésnek tegnapi ülésében, a' közte és az Angliai Országglószék között folyt alkudozásokat egész kivóltok szerint elő fogná adatni, igen sok hallgatók, idegenek, 's nevezetesen Anglusok jelentenek vala meg. Hanem az egész alkudozás munkájáról nem fordúla egy szó is elő. — Még tegnap is hofzszas konferentziát tartottak Lord Withworth és Külső Minister Talleyrand Perigord, a' mellynek

végződésével egy Kurirt küldött Whithworth Londonba.

A' Május 1-ső napján vólt közönséges audientzián Cs. K. Feldmarschallieutenant Lusignan, és Ulánus Kapitány Eltz urakat mutatta be a' Párisban lévő Cs. K. Követ Gr. Cobentzel eö Exc. ja az Első Konzúlnak.

Brüszfel Május' 1-ső napján. Az eddig itt tartózkodott Anglusok, rész szerént hirtelenséggel és tsak nem futva hazájokba által takarodtak, rész szerént induló félben vannak.

Az ifjú vólt Hertzeg De-Ligne, a' ki az Első Konzúlnak ide leéző útazása alkalmatosságával, az ő tiszteletére ki állani fogó Nemzeti testörző sereget vezérelni fogja, a' vólt Brabantziai úgy nevezett Rendek Gyűlése tagjának polgár Dürasnak egyetlenegy leányát vette feleségül, a' ki egész Brüszfelben leg gazdagabb személynek tartatik lenni, a' melly igen jól pótolja az ösi titulus beli fogyatkozást.

A' Frantzia és Anglus levelek között még meg nem szünt a' pennával való perlekekés, a' felett, hogy a' Malthai új Nagy Mester Tomasy úr által ki neveztetett Malthai Helytartó, Bussy, Olasz születés vólna e', vagy pedig Frantzia? — A' Párisi Moniteur nem rég azt erőffitette vala fölle, hogy a' Pápa földjén született ember volna. A' Londoni Ministeriális Ujságok ellenben ujonan azt kezdik minden elő keresett erőffégekkel mütogatni, hogy ha szintén az annya Olasz leány vólt volna is, de maga, valamint lelkire úgy testire néve is, egészfzen Frantzia volna; és 1798-ban is egygyik hathatos eszközlője vólt annak, hogy a' Frantziák a' szigetet el foglalhatták.

Elegyes Dolgok.

Midőn a' Párisi Moniteur az Anglusoknak Alexandriából való eltávasásokat ki hirdette, azt is meg jegyezte, hogy az az Elphy Bey, a' ki vélek egygyütt elevezett, úgy fog Londonban meg jelenni, mint a' több Beyknek az Anglus Udvarhoz rendeltett rend kívül való Követjek.

A' Május 3-dika táján költ Hollandiai közönséges levelek, majd semmit sem említenek a' Frantzia seregeknek nállok való újabb mozdulásaikról. Gyakorlatilag a' közönséges leveleknek kell az ő halgatásfokoknak lenni, annyival is inkább, mivelhogy a' Brükszeli tudósítások szerént, a' Frantzia seregeknek a' Hollandus határokra való újontani be szállások, a' Batavusok Direktori-uma és a' Frantzia Országlószékek között, igen eleven levelezésre szolgáltatott vala ezen napokban alkalmatosságot. Egy régibb, még April. 26-dikán költ Hagai levél szerént, sokkal fontosabbak azok a' mozdulások, mellyeket a' Frantzia seregek egyenesen Hollandiára nézve a' jelen való környüll állások között tettek, mint a' hogy azok a' közönséges levelekben kihirdettettek: — „Vliessingentől fogva egéls Nimwegenig mozgásban vannak a' Frantziák (így szoll a' tudósító), a' nélkül, hogy az ő tzelozássokat tudni lehetne. Hanem, minthogy Geldria felé tartanak, kétség kívül a' mi Napkeleti határainkat akarják fedezni. De ki ellen? Kétség kívül, tsak az alkudozások' kimenetelét szándekoznak el várni, és azonnal ki jelentik, ho-va tzélozzanak, &c. —

Az Első Konzúl Adjutánsa Laurifton, fontos követtséggel valoha el küldetett. Némelyek azt

mondják, hogy Londonba küldetett volna, és hogy az ő tőlle oda küldetett izenetek és levelek okozták, hogy a' békeffég és hadakozás felett való bizontalankodás, leg alább is néhány napokkal tovább terjedett, mint különben történt volna.

Az Amerikából érkezett hajósok olyan hírt hoztok ide (így írnak Amsterdamból, April. 30-dikán) hogy a' Kongresszus Elölülője Jefferson, 20 ezer Amerikánusoka rendelt volna ki Floridának elfoglalására, a' melly szerént ezeknek nyilvánosságos háborúkat volna a' Spanyolokkal. Mi féle politika jádzék ezen dologban, tsak az idő fogja a' fátyol alól kitakarni, elég az hozzá, hogy ezt a' Frantzia Országlószék is veszi észébe; melyre nézve úgy teszi minden lépéseit, hogy a' Spanyolok és Amerikaiak között ki ne üsse valahogy ez a' háború magát, addig, míg a' Frantziák Louisianaának birtokába, forma szerént be nem ülnek. — Erre nézve küldötte az Északi Amerikában lévő Frantzia Agens Pichonis, a' Louisianai Spanyol Kormányozóhoz az itt következő és elég éles szavakból álló jelentést: — „

„Uram! Marquis Yrujo közlötte véllem az új Orleans felett az Amerikai lakosokkal támadott egyenetlenkedést: melyre nézve szükségesnek tartottam Excellentiádat a' Frantzia Respublika nevében, mellyet ez a' dolog erőllen érdekel, meg keresni, és arra kérni, hogy azon következőseket, a' mellyek abból folyhatnának, ha az Uj-Orleans béli Spanyol Biztos a' maga tett lépése mellett tovább is meg maradna, jól fontolja meg. Az említett Biztos tsak a' maga feje szerént tette azon lépéft, a' nélkül, hogy arra, vagy Királyá-

tól utasított vett, vagy a' Frantzia Országlószék által vétetődött volna. En ugyan a' további meghatározott rendeléseknek érkezéseket minden órán várom: de azonközben olyan gráditson állani szemlélem itten az indúlatoknak fel hevüléseket, hogy szükségesnek lenni itélem kérni Exc.dat, hogy fő méltósága által minden rossz következeseknek tegyen gátat. Lehetetlen hogy tudtára ne volna Exc.nak, az, hogy a' Louisiana tulajdonoffa mostan Frantzia Ország, és a' Spanyol Király tisztjeinek méltósága itten csak ideig valónak tartathatik. Az urak semmi olyan eszközhöz mostan ne nyúljanak a' melly által a' szomszéd Respublika lakosai a' Frantziák ellen fel ingerlödhetnének, minthogy külömben az ezek és az Amériakaiak között eddig fennállott egygyezéseknél változási kellene szenvednie. Most én bővebb magyarázatba bocsátkozni nem akarok, és kívánom, hogy ne is legyen reá szükség. hanem önként meg gondolhatja Exc.ád, hogy a' dolgok kritikus ponton állanak. Itt hadi készülétek tételnek; a' Frantzia Respublika ellenben minden képpen azon törekedik, hogy ezen koloniában a' békekéséget fenn tarthassa. Ha a' békekéség itt félbe szakad: Exc.ád fog felelni érette; egéls hatalmát fordittsa annak fenn tartására. Spanyol ország, a' mellyet bizonyos tekintetben mintegy kezessinek tarthatja Frantzia ország Louisianáért, Exc.dat fogná vádolni, hogy olyan eszközöket nem vett elő, a' mellyekkel az ő kezesi kötelességének meg felelt volna. —

„Pichon.

Egy Leböf nevű 101 esztendősz gazdag polgár halt meg nem rég Párisban, a' kinek leg utol-

só orája is arról tett bizonyosságot, hogy életében nem igen bánta, akár hogy forogjanak a' tsillagok, tsak enni inni legyen elég. Halálának napján reggel felkél annak módja szerént az agyából — be ül a' karos székbe — a' feleségit előszollitja, és mondja, hogy a' fiát hívják be — a' háznép úgy gondolkozott, hogy halála oráját közelíteni érezvén, egy 's más intéseket akar utolsó orájában a' fia szívére kötni — eleibe állván a' fiu, mondja néki az öreg, hogy, fiam! az én orám el jött, hanem Ceteris inveni te kezemből Olajának egy finzsja kávét — a' fiu el hozza a' kávét, melyet az öreg nagy megelekedéssel elköltvén, egy pár minuták után örökre el szenderedik. — Különös gondolkodás, valakinek utolsó orájában abba találni meg elégedését, hogy a' fia vigye-be néki a' kávét.

Tudósítás a' Magyar Poétákhoz:

A' sokszázadok óta meg szokott Rithmuft ne huzzuk ki a' Nemzet szájából, hanem inkább ragaszkodunk mellé a' Deák Quantitaft is. Rövid fontos nyelvünk mind a' kettőt el bírja; mint erre sok száz példáim vagynak 28 ezerből álló M. S. Poésisemben. Homérnak 30, Virgilnek 15 ezer versei forognak kezünkben. Az én 28 ezer Magyarom a' kettő között verte magát lógerbe; igaz, hogy tsak számmal, 's nem érdemmel. Hét ezer ezekből Deákul van ilyen tzim alatt: Francias de VII. Principibus Aultriæ imitt amott Magyarra fordítva egyegy darab. A' közelebb mult fárságon pedig irtam Balia Rebeke Emlékezetes Ofzlopát, mely áll va-

lami 3 ezer Görögös, Deákos, és Magyaros versekből. A' benne beszéllő Egi 's Földi személyek vagynak valami 70-nen. Leg inkább követtem Homéért (a' hoszfzas beszédben nem) Virgilt, Gyöngyösit, Faludit, G. Telekit. Minden más Görög 's Deák Poétákat is kívántam követni, melyeket ezen természetlen hideg helyen kezemre kaphattam. Franciasombol felment Pestre írásban az ötödik Fejedelmem (Ingens Josephus Secundus) hogy a' Nemzeti Archivumban számára engedtettem kis helyre beüljön!

Néhány példa Balia Rebekámból, hol a' Görög 's Romai vén Quantitas meg öleli a' Magyar Rithmuft.

Elysiumról Oroszlános Hatláb versekben. Hexam.

Gondos tengernek nagy özömmel zobogó árja
Ott biz az embernek szívét több soha se járja.
Nem foly az idő, meg áll; ki hogy oda megy, ott
fog ugy ülni;
Nem öszül, és nő szakáll, 's ott nem fog az ifju
vénülni 's a' t.

Oroszlános Pársánta. Distich.

Régi Kolosváron sirt minden az ifzonyukáron,
A' föld is az alattreng vala falam alatt s. a. t.

Mars Asclep. szerént M. hangon.

Vas Márs esküszöm a' pallosom élire,
És dárdám feketés vért pökő végre s. a. t.

A' magát el titkolt Jóltévöröl. Ascl szerént.

Látta az Eg távol, lálla az ember is,
Hogy Duna, folytából ilzik a' tenger is s. a. t.

Bachus tág Sapphókban M. hangon.

Mely gyakran fekszem magam is hólt számban
 Vetkezetlen benn avagy az uttzámban,
 'S mely fok ember lát, puja, nagy, vagy Dáma,
 Nints szere száma. s. a. t.

Aspasia Anacreon szerént M. hangon.

Ama Persa Artaxerxes
 Szeretett, 's előtte Cyrus,
 A' ki nem valék negédes,
 Valamint kit önte Cyprus.

Noha én tsak azt mutattam,
 Mi fejembe' benn belöll vólt;
 A' kívül valót el hagytam,
 'S Vénusom szemérme nem szólt. s. a. t.

**Laißtroma a' Balia Rebeka Emléke-
 zetes Ofzlopának.**

Poéta. K. M. bus Éneke. Mercurius K. M. hoz.
 Istenek 's Isten Afzszonyok: Titán. Opis.
 Saturnus. Juno. Jupiter. Minerva. Diána. Apollo.
 Amphitrite. Neptunus. Proserpina, Pluto. Ceres.
 Bachus. Flora. Márs. Poeta az Orofzlánról 's Sas-
 ról. Vénus. Vulcanus. Themis. Pán. Pándora. A.
 IV. Musák: Clio. Euterpe. Thalia. Melpomene,
 Terpsichore. Erato. Polymnia. Urania. Calliope.
 Bóldog Afzszonyok: Penthesilea. Tomiris.
 Cleopátra a' N. Sandor huga. Aspásia. Cornelia.

Lucretia. G. Bethlen Kata. B. Dániel Polixena. —
 Törvény-hozók 's tudók: Draco. Solon.
 Lycurgus. Julianus. Jul. Cæsar. Oct. Aug. Cæsar.
 Cicero. Verbötzi Balia. Sám. Mórítz Gáb. Orv-
 sok: Aesculapius. Machaon és Podalgrius. Hip-
 pocrates. Acarnan Filep N. Sándor Orvossa. Gale-
 nus. Celsus. Ramazzini. Astruc. Sydenhám Boer-
 háv. Swieten. Párizpapai. Enyedi Sám. — Poé-
 ták: Homerus. Pindarus. Aristophanes. Sappho.
 Anacreon. Virgilius. Ovidius. Horatius. Gyöngyö-
 si. Faludi G. Teleki Jó. közösen az említett
 Poétákhoz, 's különösen is mindenikhez. Erdély-
 nek IV. Szegeletei: Északi Kolosvár. Nap-
 nyugoti 'Sombor S. L. Napkeleti Doboj D. Gy.
 Déli Szálláspataka K. S. B. R. lelke a' Poétához.
 Tóldalék: K. Ferentzke 's Annikó Éneke. Az
 el szabadult Filemile Öröme. Mátyási felelete egy
 Szüznek kérdésire; Mi a' Tsok? énekbe foglalva
 Faludi szerént. Mindenféle nemü versek 's énekek
 vagnak ebben a' munkátskában, melyeket talál-
 hattam szoros és szük helyünkben. Valaki pedig
 levele által parantsol, méltoztasson levelét küldeni,
 Andrád Sámuelnek

által Szeben en

Brasón

Sepsi Sz. Györgyre.

Másodszori Hiradás.

Baró Ghilányi János Eö Nagysága tud-
 tára adni kívánnya a' Nemes Publicumnak, hogy
 maga 70 vagy 80 darabból álló igen szép méne-
 sét, e' folyó esztendőben, a' jövő Junius 26-dik
 napján, Tekint. Szala Vármegyének Sümegh

nevezetű mező várossában, kótya vetye által, kész pénz fizetésért a' többet ígérőknek, öfzveséggel, vagy darabonként áruba botsátani, 's el adni szándékozik.

Az ezen ménesben találtató 40 vagy több anya kantzák, a' leg nemesebb 's hiresebb Magyar és Erdély Országi ménesekből, darabonként váltogatva, sok munkával, fáradsággal és költséggel szedettek öfzve. Ezeken kívül sok szép, Normanniai, Erdély Országi, Meklenburgiai, Limosinai és Angliai Kantzapatipák vesnek ezen ménesben, a' mellyeket a' mint gondolni lehet, sok fáradsággal és költséggel szedegetett a' fent nevezett Báró Ur öfzve. Továbbá azt is jelenteni kívánja, hogy azon hires, és tsaknem közönségesen esméretes, originalis Hideralli nevezetű setét pej, 15 $\frac{1}{2}$ markos, homlokán fejer tsillagos, és fejer lábú ménló, mellyet Anglus General Baró H o m p o l c h Cs. K. General Gróf F e k e t e Eő Nagyságának Angliából küldött vala, ezen eladandó ménesnek nem kevés díszére szolgál. — E' mellett két szép Hannoverai származású, szég sárga, egyenlő jegyü kotsiba is fogható, és egy Spanyol eredetű almás szürke ménlovak találatnak ezen ménesben. — A' többi része igen szép négy, három, és két esztendő s mén és kantza tsikókból áll. Röviden azt lehet ezen ménes felől mondani, hogy az, minden lóhoz értőnek, a' ki azt meg látja, tettzeni fog.

Végtére, sok szép lószerszám és kotsik fognak azon alkalmatossággal, a' többet ígérőknek kész pénz fizetés mellett el adatui.